

YATO

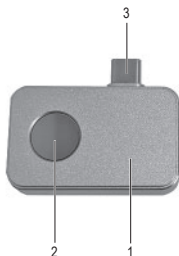


PL KAMERA TERMOWIZYJNA
EN THERMAL CAMERA
DE WÄRMEBILDKAMERA
RU ТЕПЛОВИЗИОННАЯ КАМЕРА
UA ТЕПЛОВІЗІЙНА КАМЕРА
LT TERMOVIZORINĖ KAMERA
LV TERMOVĪZIJAS KAMERA
CZ TERMOKAMERA
SK TERMOGRAFIKÁ KAMERA
HU HŐKAMERA
RO CAMERĂ TERMICĂ
ES CÁMARA TERMOGRÁFICA
FR CAMÉRA THERMIQUE
IT TERMOCAMERA
NL WARMTEBEELDCAMERA
GR ΘΕΡΜΟΚΑΜΕΡΑ
BG ТЕРМОВИЗИОННА КАМЕРА
PT CÂMARA TÉRMICA
HR TERMALNA KAMERA
AR كاميرا حرارية

YT-72930

YT-72931





PL

1. obudowa kamery
2. obiektyw
3. złącze USB-C
4. nakładka z soczewką makro (tylko w YT-72931)

DE

1. Kameragehäuse
2. Objektiv
3. USB-C-Anschluss
4. Makroobjektivaufsatz (nur YT-72931)

UA

1. корпус камери
2. об'єктив
3. Роз'єм USB-C
4. насадка для макрооб'єктива (лише YT-72931)

EN

1. camera housing
2. lens
3. USB-C connector
4. macro lens attachment (YT-72931 only)

RU

1. корпус камеры
2. линза
3. разъем USB-C
4. Насадка для макрообъектива (только YT-72931)

LT

1. kameros korpusas
2. objektyvas
3. USB-C jungtis
4. makro objektyvo tvirtinimo detalė (tik YT-72931)

ХАРАКТЕРИСТИКИ ПРОДУКТА

Компактная тепловизионная камера для устройств Android, подключаемая через порт USB-C. Она позволяет измерять температуру и получать тепловые изображения в режиме реального времени. Управление осуществляется через специальное приложение, предлагающее такие функции, как фото- и видеозапись, выбор цветового режима и регулировка коэффициента излучения. Модель YT-72931 оснащена съёмной макрообъективом для детального наблюдения крупным планом, например, за электронными компонентами.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ПАРАМЕТРЫ

Разрешение сенсора: 256×192 пикселей

Эффективное разрешение (Super Resolution): 512×384 пикселей

NETD: ≤50 мК при 25°C

Поле зрения (FOV): 56° (Г) × 42° (В)

Мгновенное поле зрения: 3,75 мрад

Частота обновления изображения: ≤25 Гц

Диапазон измерения температуры: -15 ~ 150°C / -5 ~ 302°F; 150 ~ 550°C / 302 ~ 1022°F

Точность: ±3°C (-15 ~ -10°C); ±2°C или ±2% (-10 ~ 550°C)

Расстояние измерения: 0,25 ~ 5 м

Питание (USB-C): 5 В постоянного тока .

Потребляемая мощность: ≤0,35 Вт

Размеры: 45×36,7×11,5 мм (YT-72930); 45×36,7×15,4 мм (YT-72931)

Вес: 18 г (YT-72930); 29 г (YT-72931)

Рабочая температура: -10 ~ +75°C

Температура хранения: -45 ~ +85°C

Относительная влажность: 10–85% (без конденсации)

ОБЩИЕ РЕКОМЕНДАЦИИ

Камеру следует использовать только по назначению – для наблюдения и измерения температуры поверхности. Не направляйте объектив на источники интенсивного света, такие как солнечный свет или лазерные лучи, так как это может привести к необратимому повреждению сенсора. Не разбирайте и не модифицируйте изделие, а любой ремонт должен выполняться только в авторизованном сервисном центре производителя. При обнаружении каких-либо повреждений не используйте устройство до его ремонта. Берегите камеру от влаги, воды, пыли и едких веществ, а также избегайте использования ее во взрывоопасной атмосфере. Устройство следует защищать от ударов и падений. Удаляйте грязь с оптических элементов только в соответствии с рекомендациями раздела «Техническое обслуживание». Не используйте и не храните изделие при температурах, превышающих диапазон,

указанный в технических характеристиках. Легкие щелчки во время работы являются нормальным явлением при съемке тепловизионных изображений.

СЕРВИС ПРОДУКЦИИ

Основные функции

Тепловизионная камера обладает следующими характеристиками:

- инфракрасное наблюдение через мобильное приложение,
- инфракрасные измерения температуры и термический анализ,
- регистрация фотографий и видео,
- управление и настройка параметров работы камеры,
- модель, оснащенная макрообъективом, позволяет проводить макронаблюдение за распределением источников тепла на объектах с близкого расстояния (20–40 мм).

Подготовка к работе

Чтобы использовать тепловизор, скачайте и установите мобильное приложение YATO Thermal, которое позволяет вести инфракрасное наблюдение и измерять температуру. Для корректной работы приложения ваше мобильное устройство должно поддерживать OTG. В большинстве современных смартфонов эта функция включена по умолчанию, но в некоторых моделях может потребоваться активация в системных настройках. Отсканируйте QR-код, чтобы загрузить приложение. Для обеспечения точности измерений перед использованием убедитесь, что оптические элементы чистые. При необходимости очистите их в соответствии с рекомендациями раздела «*Обслуживание и хранение*» данного руководства.

Подключение устройства

Подключите тепловизор к порту USB-C вашего мобильного устройства. После обнаружения камеры на экране может появиться системное сообщение с запросом разрешения на запуск приложения. Установите флажок и нажмите «ОК». Приложение запустит камеру, и на экране мобильного устройства отобразится инфракрасное изображение. В настройках приложения можно выбрать язык меню и получить доступ к краткому руководству пользователя.

Техническое обслуживание и хранение

Протирайте корпус сухой или слегка влажной тканью. Не используйте растворители, моющие средства или острые инструменты для чистки каких-либо частей камеры, чтобы не повредить оптические поверхности или корпус изделия. Аккуратно протирайте объектив камеры и сам объектив мягкой безворсовой тканью или салфеткой для оптики, при необходимости смоченной специальной жидкостью для чистки оптических линз. Не погружайте камеру в воду или другие жидкости и не подвергайте её воздействию чрезмерной влажности. После использования храните камеру в прилагаемом футляре в сухом, проветриваемом месте, защищая её от пыли, влаги, ударов и падений. Этот продукт не является игрушкой. Хранить в недоступном для детей и домашних животных месте.

PRODUCT SERVICE

Main functions

The thermal imaging camera offers the following features:

- infrared observation via mobile application,
- infrared temperature measurements and thermal analysis,
- registration of photos and videos,
- control and setting camera operating parameters,
- the model equipped with a macro lens enables macro observation of the distribution of heat sources on objects from a close distance (20–40 mm).

Preparing for work

To use the thermal imaging camera, download and install the YATO Thermal mobile app, which enables infrared observation and temperature measurement. For the app to work properly, your mobile device must support OTG. Most modern smartphones have this feature enabled by default, but some models may require activation in the system settings. Scan the QR code to download the app. To ensure accurate measurements, ensure the optical elements are free of dirt before use. If necessary, clean them according to the recommendations in the „Maintenance and Storage“ section of the manual.

Connecting the device

Connect the thermal imaging camera to your mobile device's USB-C port. Once the camera is detected, a system message may appear on the screen requesting permission to run the app. Select the checkbox and press „OK.“ The app will launch the camera, and an infrared image will be displayed on the mobile device's screen. The app settings allow you to select the menu language and access a quick start guide.

Maintenance and storage

Clean the housing with a dry or slightly damp cloth. Do not use solvents, detergents, or sharp tools to clean any parts of the camera to avoid damaging the optical surfaces or the product housing. Clean the camera lens and lens carefully using a soft, lint-free cloth or optical tissue, if necessary dampened with a special cleaning fluid designed for optical lenses. Do not immerse the camera in water or any other liquid, and do not expose it to excessive moisture. After use, store the product in the included case in a dry, ventilated place, protecting it from dust, moisture, shocks, and falls. This product is not a toy. Keep out of the reach of children and pets.